

## Pressemitteilung

Neue Flugverbindungen der Airline Dniproavia von Berlin-Schönefeld

Nonstop von Berlin-Schönefeld nach Dnepropetrovsk

### **transresch begrüßt neue Flugverbindung in die Ostukraine**

**Berlin, 13. Januar 2006: Die transresch Antriebssysteme Berlin GmbH, ein Spezialist für Antriebstechnik, sieht in der neuen Flugverbindung gute Möglichkeiten zum Ausbau der traditionell guten Geschäftsbeziehungen mit der Ostukraine. Im dortigen Zentrum der Elektrotechnik und Metallurgie (mit mehreren großen Stahl- und Walzwerken), beim Bergbau und beim Schermaschinenbau gab es in den vergangenen 2-3 Jahren einen spürbaren wirtschaftlichen Aufschwung. transresch profitierte bereits davon durch Lieferungen zur Modernisierung der Elektrotechnik in Walzwerken. Mit dem Direktflug entfällt das bisher erforderliche Umsteigen in Frankfurt oder Wien. Die Städte und Firmen in der Ostukraine sind damit ebenso schnell aus Berlin erreichbar wie Gebiete in West- und Südeuropa. Neben Geschäftsreisen für Akquisitionen, Vertrags-Verhandlungen und zur Realisierung der Projekte wird die neue Fluglinie von transresch auch für Serviceeinsätze und Materiallieferungen, z. B. für empfindliche elektronische Geräte, sowie zum Partnerbetrieb Pluton in Zaporoshe genutzt werden.**

Vereinbart wurde die Aufnahme der neuen Flugverbindung übrigens im November 2005. Damals fand eine vom Bundesministerium für Wirtschaft zusammen mit COMMIT Projekt Partners organisierte Unternehmerreise in die Ostukraine statt, an der transresch und weitere ca.30 Mittelständische Unternehmen aus ganz Deutschland teilnahmen. transresch konnte in den vergangenen Jahren erfolgreich an frühere (DDR)-Lieferungen vom Berliner Anlagenbauer Elpro anknüpfen, der die Elektrotechnik für einige Walzwerke in der Ukraine über den Ausrüster SKET Magdeburg geliefert hatte. Inzwischen hat transresch eine eigene Vertretung in Kiev. Und in Vorbereitung sind neue Projekte für die Modernisierung in Walzwerken in den Städten Zaporoshe, Donezk, Makeewka,

## Pressemitteilung

Neue Flugverbindungen der Airline Dniproavia von Berlin-Schönefeld

Krivoi Rog – alle vom Zielflughafen Dnepopetrovsk für ukrainische Maßstäbe nicht weit entfernt.

### Über transresch

transresch verfügt über 50 Jahre Erfahrung bei der Projektierung, Fertigung, Lieferung und Inbetriebsetzung von Stromrichtern für Gleich- und Drehstrom-Motore. Die transresch Antriebssysteme Berlin GmbH, seit 1999 als eigenständiges Unternehmen mit Sitz in Berlin tätig, ist Spezialist für maßgeschneiderte elektrische Antriebsausrüstungen. Das Unternehmen liefert weltweit komplette elektrische Antriebsausrüstungen, bestehend aus Transformatoren, Frequenzumrichtern und Stromrichtern sowie Motoren im Leistungsbereich von 10 kW bis zu 10 MW für Nieder- und Mittelspannung. Zu den Kunden von transresch gehören u. a. Stahl- und Walzwerke, Energieversorger sowie Wasser- und Zementwerke. Neben den spezifischen Antrieben dieser Industriezweige realisiert das Unternehmen auch Antriebe für Prüfstände (vorwiegend für die Automobilindustrie) sowie für Zuckerzentrifugen. transresch ist nach DIN EN ISO 9001:2000 zertifiziert.

Zu dieser Pressemeldung ist ein Foto verfügbar. Sie erhalten es in 300 dpi über [hillmann@tema.de](mailto:hillmann@tema.de)



*Foto: Eingang zum Unternehmenssitz der transresch Antriebssysteme Berlin GmbH*

#### **Berlin, 13. Januar 2006**

Bei Veröffentlichung erbitten wir jeweils ein Belegexemplar. Weitere Presseinformationen finden Sie bei transresch Antriebssysteme Berlin GmbH unter <http://www.transresch.de>

## Pressemitteilung

Neue Flugverbindungen der Airline Dniproavia von Berlin-Schönefeld

### Weitere Informationen:

transresch  
Antriebssysteme Berlin GmbH  
Rainer Hübner  
Marzahner Straße 34  
13053 Berlin  
Telefon: +49 30-9861-2176  
Telefax: +49 30-9861-2097  
Mobil: +49 178-861 2176  
huebner@transresch.de  
www.transresch.de

### Pressekontakt:

TEMA Technologie Marketing AG  
Georg Hillmann  
Leiter Büro Berlin  
Hohenzollerndamm 152  
14199 Berlin  
Telefon: +49 30-8973791-11  
Telefax: +49 30-8973791-55  
Mobil: +49 170-2083275  
hillmann@tema.de  
www.tema.de